

## Chapter 2

Buck's first day on the Dyea beach was a nightmare. The men and dogs were savage in a way he had never seen.

On the first day, Curly approached a male dog in her friendly way. The dog jumped at her and bit her face. She fell to the ground. Thirty or forty dogs jumped on her and ripped her into pieces. Two minutes later, she lay dead in the bloody snow. Spitz put out his tongue and laughed. Buck was shocked. His hate for Spitz grew.

Then Perrault put a harness on Buck. Buck was humiliated, but he learned to pull the sled.

Perrault was in a hurry. That day he bought three more dogs. Billee and Joe were brothers. Billee was friendly, but Joe always had a snarl on his face. The other dog was named Sol-leks, which means Angry One. He was an old, scarred husky and was blind in one eye.

That night, Buck could not sleep. It was very cold. How did the other dogs endure the cold? He found Billee sleeping in a hole in the snow. So Buck dug a hole in the snow too, and went to sleep.

“That Buck learns quickly!” said Francois in the morning.

Perrault was a messenger for the Canadian Government. He carried important letters. He was glad to have a good dog like Buck.

Perrault bought three more dogs. Then he harnessed the nine dogs to the sled and they moved up the trail toward Dyea Canon. Spitz was the leader, and the other dogs formed a line behind him.

Buck liked pulling the sled. It was hard work, but very exciting. Dave and Sol-leks taught him what to do, and bit him when he made a mistake. At night Buck dug his hole in the snow and slept deeply.

## Kapitola 2

Buckův první den na pláži Dyea byl příšerný. Muži i psi byli suroví, což on nikdy předtím neviděl.

Prvního dne se Curly chtěla spřátelit s jedním psem. Pes po ní vystartoval a hryznul ji do čenichu. Padla k zemi. Třicet nebo čtyřicet psů se na ni vrhlo a roztrhalo ji na kusy. O dvě minuty později ležela mrtvá ve zkrvaveném sněhu. Spitz vyplázl jazyk a smál se. Buck byl v šoku. Rostla v něm nenávist ke Spitzovi.

Pak na něj dal Perrault postroj. Buck se cítil ponížene, ale naučil se táhnout saně.

Perrault spěchal. Toho dne koupil tři další psy. Billee a Joe byli bratři. Billee byl přátelský, ale Joe byl neustále podrážděný. Další pes se jmenoval Sol-lecks, což znamenalo Rozzlobený. Byl to starý zjizvený husky, slepý na jedno oko.

Té noci nemohl Buck usnout. Byla velká zima. Jak mohli ostatní psi takový chlad vydržet? Našel Billeeho, jak spí v díře ve sněhu. Tak si Buck vyhrabal také díru ve sněhu a šel spát.

„Ten Buck se učí rychle,“ řekl ráno Francois.

Perrault byl kurýrem kanadské vlády. Doručoval důležité dopisy. Byl vděčný, že má tak dobrého psa jako je Buck.

Perrault koupil další tři psy. Pak připoutal všech devět psů k saním a jeli stezkou ke kaňonu Dyea. Spitz byl vůdce a ostatní psi vytvořili řadu za ním.

Buck tahal saně rád. Byla to těžká práce, ale byla vzrušující. Dave a Sol-leks ho učili, co má dělat, a kdykoliv udělal chybu, kousli ho. V noci si Buck vyhrabal svůj důlek do sněhu a tvrdě spal.

For many days they traveled over the ice and snow. Every day they began moving before daylight, and every night they stopped after dark. Buck was hungry all the time. He learned to eat his fish quickly before the other dogs stole it. One day he stole some bacon. But he was not caught. Dub, a clumsy dog, was punished instead. This theft showed that Buck could survive in the savage North. He could adapt and change. Otherwise, he would die.

Buck grew strong and his senses grew sharper. He learned to eat anything. He learned to break ice and find water underneath it. His civilized nature fell away. He remembered the ways of his wild dog ancestors. At night he pointed his nose at a star and howled.

All this happened because men found yellow metal in the North, and because Manuel the gardener's helper did not have enough money.

Spoustu dní putovali po ledu a sněhu. Každý den vyráželi před úsvitem a každý večer zastavovali po soumraku. Buck byl pořád hladový. Naučil se, že si svou rybu musí sníst rychle, než mu ji ostatní psi ukradnou. Jednoho dne ukradl kus slaniny. Ale nechytli ho. Místo něj potrestali Duba, jednoho nešikovného psa. Tato krádež dokázala, že Buck dokáže přežít na krutém Severu. Dokázal se přizpůsobit a změnit. Jinak by zemřel.

Buck zesílel a jeho smysly se zbystrily. Naučil se jíst cokoliv. Naučil se rozbít led a najít pod ním vodu. Jeho civilizovaná nátura zmizela. Vzpomněl si na způsoby svých divokých předků. Večer obrátil čumák k nebi a vyl.

Všechno tohle se přihodilo, protože lidé našli na Severu žlutý kov a protože zahradníkův pomocník Manuel neměl dostatek peněz.



## Minulý čas prostý (Past Simple) II.

U nepravidelných sloves se musíme jejich tvar minulého času naučit nazpaměť. Nepravidelná slovesa mají tři tvary – neurčitek, minulý čas a příčestí minulé, které se používá při tvorbě různých časů (např. předpřítomného) a dalších gramatických jevů. Vždy je lepší naučit se všechny tři tvary najednou. Otázka a zápor se tvoří stejně jako u pravidelných sloves pomocí did/didn't.

Buck's first day on the Dyea beach **was** a nightmare. The men and dogs **were** savage... (be – was/were – been; sloveso be má dva tvary minulého času – was pro 1. a 3. osobu jednotného čísla, were pro všechny ostatní osoby)

- She **fell** to the ground. (fall – fell - fallen)
- Two minutes later, she **lay** dead in the bloody snow. (lie – lay – lain)
- Then Perrault **put** a harness on Buck. (put – put – put)
- That day he **bought** three more dogs. (buy – bought – bought)
- Joe always **had** a snarl on his face. (have – had – had)
- He **found** Billee sleeping in a hole in the snow. (find – found – found)
- So Buck **dug** a hole in the snow too, and **went** to sleep. (dig – dug – dug, go – went – gone)
- Dave and Sol-leks **taught** him what to do, and **bite** him when he **made** a mistake. (teach – taught – taught, bite – bit – bitten, make – made – made)
- At night Buck...**slept** deeply. (sleep – slept – slept)

## Cvičení

Dejte slovesa v závorkách do správného tvaru.

1. I \_\_\_\_\_ (buy) a new car.
2. Where \_\_\_\_\_ you \_\_\_\_\_ (put) my glasses?
3. We \_\_\_\_\_ (have) great dinner.
4. He \_\_\_\_\_ (not go) home.
5. The baby \_\_\_\_\_ (cry) a lot.

## **How much do you remember?**

---

1. Does Buck like Spitz?
2. Who is Perrault?
3. What shows us that Buck was able to survive in the North?
4. What did Buck usually eat?
5. What did he learn?